

# 彩虹

## RAINBOW

*CPCA Home*

No. 20

MeIb.

编辑：黄曦

组稿/发行：赵明 孟宪昆



### 多餘的話

由于我们的‘老’编辑——施华——出差在外，再加上自己的爱好，也就毫不犹豫地把这期彩虹编辑的‘位置’抢了过来。我在这期彩虹中，特意开了一个《生活爱情》专栏，我们将陆续登出一些文章，假如你现在准备阅读这期内容，请将你的眼睛移向右边的目录，选择你所喜欢的文章。对于忙得‘四脚朝天’一时顾不上阅读的会员，从右边的几副图片中，就能知道这期彩虹的主要内容，望你有时间一定阅读，你会感到轻松一时。

在此，我特别列出本期彩虹的作者们和帮助中

文输入的秘书们，感谢他们提供的具有知识性又有趣味性的文章，文字加上图片，能使你在工作之余多笑一笑，乐一乐。



作者

程一兵 刘桂琴 高梅 景剑锋  
史鹤凌 孟宪昆 张玲 邱彬  
徐力 赵晓林 赵明 张玲  
朱立 黄曦

秘书

傅红英 刘桂琴 高梅 孟宪昆  
胡丹 赵明 黄曦

CPCA  
简讯



食品  
大赛



会员  
趣文



娱乐  
天地

### 目录

CPCA简讯	1
会员消息	2
旅游记	3
水灾与捐款	6
生活爱情	8
食品大赛	11
娱乐天地	12
拱猪战绩	13
网络知识	14
小常识	16
股票知识	17
杂谈	18
食谱	21
财政计划	22



**CPCA....Chinese Professional Club in Australia**  
**(Registration No.A00266932H)**

CPCA Web.....<http://home.vicnet.net.au/~c pca/>

CPCA

# 简讯

程一兵

## COMMITTEE MEETING

七月十八日 7:00 p.m. COMMITTEE MEETING 在孟宪昆家  
许久的财务制度终于出笼 刊登了经委员  
CPCA 财务制度，以后就好照章办事了。如会员们对该制度有新的建议，请和 Committee 成员联系。



## 对外合作

八月十九日晚 7:00, CPCA 八位 Committee 成员与中国驻墨尔本总领馆教育组的刘强、徐培祥等老师座谈交流。通过交流，大家增进了相互了解，并希望今后进一步地加强联系。教育组的老师们对 CPCA 的活动很支持，并对 CPCA 办的 Rainbow 表示了很大的兴趣。同时，他们希望通过 CPCNA 能和一些学有所长、有一定学术造诣的华人学者建立联系，并且希望能为他们与中国国内有关单位和学者的合作牵线搭桥。教育组的老师们还同意向 CPCA 提供国内电影片和录像带。CPCA 现已借到第一批录像带，朱立目前负责录像带的转借工作。

为了共同反对种族主义和保护少数民族的权益，经 Committee 讨论建议，并征得会员的同意，CPCA 准备以团体会员的名义加入维州少数民族协会和华联会。这两个团体分别是维州少数民族和华人最大的组织。目前我们正在和这两个团体联系申请入会的手续。



## INTERNATIONAL DINNER

黄曦

八月十五日，三十多个会员参加由 UNITING CHURCH 组织的 INTERNATIONAL DINNER.. 参加聚会的国家有澳大利亚---Uniting Church, 南朝鲜的合唱队, Tonga的舞蹈和合唱队, Cook Island的舞蹈和合唱队., 在聚会上, 我们欣赏到不同国家的食品和出色的演出。CPCA的二首小合唱和桂琴的魔术吸引在座的每个观众。



## OUTDOOR

黄曦

九月十三日，二十多会员游览了位于 Dandenong 的 The National Rhododendron Gardens. 大家被美丽的花园深深地吸引。



为表示对在印尼暴乱中惨遭迫害的印尼华人的深切同情，以及对印尼暴徒的极大愤慨，CPCA 最近组织了给印尼驻澳大使馆的请愿书。



共有 40 名会员及家属用 E-mail 在请愿书上签名。8月23日，在印尼驻墨尔本总领馆门前，有近千华人参加了声讨印尼暴徒罪行的大会。这次大会由孟宪昆、吴震家会员积极组织并有华联会和 CPCA 等几十个华人团体共同参加。

中国国内洪水泛滥所造成的千百万难民牵动了 CPCA 会员的心。CPCA 的广大会员积极响应俱乐部的建议，纷纷慷慨解囊，支援灾区难民。到 9 月 26 日截止，共有 51 名会员捐赠了 \$6,690。该款将分别通过澳大利亚红十字会和中国银行转交中国红十字会和送往灾区。

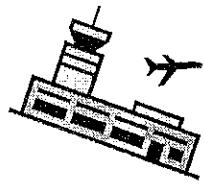
由 Committee 建议，经会员同意，俱乐部最近购买了一台便携式扩音器 (\$400)。



# 会员消息

✿ 马星一家已移居美国加利福尼亚州。  
马星在E-Tek公司工作。

E-mail: xing.ma@E-tek.com.



✿ 吴信东一家已移居美Colorado. 他在  
Colorado School of Mines 工作。

E-mail: xwu@kais.mines.edu.

✿ 赵晓林和胡丹结束他们在欧洲八个月的工作和旅行. 七月底返回澳洲。



## 信东的告别话:

Dear all,



Please find in my signature below my new contact details in the USA. I have left Monash University in Australia for a faculty position at the Colorado School of Mines in Golden, Colorado.

Over the past five years in Australia (from 19 July 1993 to 18 August 1998), I have gained 20+ kilograms in weight. Australia is definitely one of the best places in the world in terms of life style and natural environments. However, research is less dynamic at most Australian universities, and the Australian dollars are significantly smaller than the American ones :-).

Colorado School of Mines is a research university, and was ranked among top 50 US universities in engineering and applied science. Like MIT and many other good US universities, the name of the university comes from historical reasons (it was opened for classes in 1874).

Golden is only 20 minutes drive from Denver, the Capital of Colorado. If you are going to be travelling through Colorado, please drop me a message and I would be delighted to meet you in Golden. I will loan you my skis if you come at a winter time :-).

Best regards,

Xindong

Dr. Xindong Wu, Associate Professor  
Dept. of Mathematical and Computer Sciences, Colorado School of Mines  
1500 Illinois Street, Golden, Colorado 80401, USA  
WWW: <http://kais.mines.edu/~xwu/> Phone: (303) 273-3874 Fax: -3875

# 胡丹 晓林 欧洲游记

赵晓林+胡丹

去年我荣获洪堡研究学者 (Humboldt Research Fellow) 基金赴德国亚琛 (Aachen) 技术大学做我的 Sabbatical leave (大学教师休假)。夫人胡丹也随同前往。这次以德国为“基地”前往欧洲十几所大学和研究单位交流和讲学。参加了三个科研项目的研究，主编了一本书和写了十篇文章。在出外参观访问之余，也与夫人一起领略了欧洲的风土人情。所去国家包括德国，荷兰，比利时，卢森堡，英国，瑞士，意大利，摩纳哥，奥地利，法国，西班牙，丹麦，芬兰，瑞典和挪威。这里与大家分享一些我们的感受和趣闻。

## 苦读玛尔堡

初到德国的头两个礼拜是整个欧洲之行中“最苦的日子”。按洪堡的规定必须先学两个半月的德语。我们被安排在一个名叫玛尔堡 (Marburg) 的小镇。该镇只有几万人。大部分是学生。城镇之小，半小时可以通城走三圈。家住半山腰，小楼有五百年的历史，睡在阁楼上，楼梯斜角有八十度。每天上午八点半开始上课，下午复习功课写作业，晚上背德语生词。每两周一小考，每月一大考。德语之难，难于上青天。好好的名词，非分出个阴，阳和中性。为便于记忆，只好将单词分类贴在房间各处。厕所是两人都用的地方，贴满了中性名词。书房是我常呆的地方，贴满了阳性的名词。厨房自然是夫人常去的地方，贴满了阴性名词。

在玛尔堡的两个月，正值寒冬腊月，每天九点天才亮，下午不到四点天就黑。夫人减肥心切，每天一早六点就外出锻炼，我也只能“舍命陪夫人”了。那叫冷啊！耳朵，鼻子都快冻掉了。回来大家都说我瘦了，能不瘦吗？

## 想念 CPCA

从欢声笑语的墨尔本来到沉默无



月是整个欧洲

子”。按洪堡的

月的德语。我们

被安排在一个名叫

玛尔堡 (Marburg)

的小镇。该镇只

有几万人。大部分

是学生。城镇之小

，半小时可以通城

走三圈。家住半山

腰，小楼有五百年

的历史，睡在阁楼

上，楼梯斜角有八十

度。每天上午八点半

开始上课，下午复

习功课写作业，晚

上背德语生词。每

两周一小考，每月

一大考。德语之难

，难于上青天。好

好的名词，非分出

个阴，阳和中性。

为便于记忆，只

好将单词分类贴

在房间各处。厕所

是两人都用的地

方，贴满了中性名

词。书房是我常呆

的地方，贴满了阳

性的名词。厨房自然

是夫人常去的地

方，贴满了阴性名

词。从欢声笑语的

墨尔本来到沉默无

聊的玛尔堡，可憋坏了一向热情开朗的夫人了。房间里的电视有三十多个台，可惜全是德语。上好的美国故事片，全是德语配音，里面是个人都说一口流利的德语。很快电视就失去了吸引力。幸好大学的计算机房无需证件可随便出入。夫人每天都上网 (Internet) 看 CPCPA 的网址 (Home Page)。每天都看，内容当然就没有多大变化了，但至少能看见有多少人用过 CPCPA 网，那个数字倒是一直在涨。在那里最想念的还是 CPCPA 的朋友们和所有那些趣味多样的活动。还要特别感谢赵明和施华及时往德国给我们寄彩虹。

## 开快车过犯境



两个月的语言学校

生活终于结束了。我们租了辆车带上所有的行李，前往亚琛。玛尔堡在法兰克福旁边，位于德国中部。而亚琛在德国的最西部，与荷兰，比利时交界。因车是右行，司机座在左边，德国高速公路又无限速，再加上下雪，说实话脚还是有点抖。沿路的风光也只看了个大概。只觉得所有的车都似箭如飞。我也抖胆开到时速 180 公里，反正没人管，不快白不快。这在澳洲可要罚惨了。

## 凡蒂冈城遇主教

鬼使神差的正好复活到意大利罗马的凡蒂山人海，车水马龙。圣前的广场上挤满了人，歌燕舞”。我们很快就朝着教堂的西楼“使

西楼顶层的一扇窗户开了，在徐徐展开的窗帘后面，走出了大主教。整个广场沸腾了，人们欢呼跳跃，挥舞着手中的小旗或帽子，一时间掌声，笑声，歌声，哭声和主教的祝福声溶为一体，实为壮观。我们虽不信教，但已眼中含泪。这也许就是宗教的感染力吧。

节礼拜日来  
冈城。只见人  
彼得大教堂  
到处是“莺  
发现大家都  
劲儿”。突然



本来到沉默无

## 马克思的故乡

从卢森堡坐火车往东一小时就到了德国小镇 Trier。在地图上是一个不起眼的普通小镇，但对中国大陆的游客（特别的）却独具吸引力。因为那儿是马克思的故乡。我们慕名前往。在旅游地图上看好了马克思故居的方位，直奔那里。赶紧摆好姿势请人帮照相留影。突然一位当地的德国人跑过来，边跑边说：“这里只是马克思资料馆，你们大概是想照马克思的故居吧？来，来，来，拐进这条小街直走两百米便是。”多好的德国同志啊（一定是党员吧），知道我们这点心事儿，理解万岁！到了马克思的故居，顿时肃然起敬。记得与一些德国人聊起过马克思，他们认为他只不过是一位哲学家而已。而我们的理解显然比他们要深刻得多。故居里陈列了许多共产党国家领导人（包括中国的华国锋）参观的照片和赠送的礼品，还有许多当年的遗物以及各种语言的录像资料。从此可以了解到马克思的一生确实不易。从故居出来后，心情显得很沉重。想想马克思当年的苦心，看看德国今日的社会，再联想到中国的未来。突然记起一位来自韶山的洪堡学者说过的一句耐人寻味的话“中国现在是走马列主义，毛泽东思想，邓小平理论，资本主义路线。”

## 瑞士的 Montreal ( 蓝天？ ) - 人间仙境

从日内瓦经洛桑座火车往东一小时便到了梦托。这里是日内瓦湖的最东边。一下火车，映入眼帘的便是阿尔卑斯山的雪峰，雪山坐落在日内瓦湖上，显得刚柔相济。湖边满是盛开的郁金香和小鬼脸儿 (Pancy)，一眼望不到边。远处隐隐约约能看见旧日的宫殿。回身一望，是满山的豪华别墅。后来得知，那都是世界名流休闲的住处。这里游人稀少，不时能遇到“肥得流油”的富人们和他们小巧玲珑的小狗。夫人显得迷上这里了，有些流连忘返，连连称道“人间仙境”。我也有些“乐不思澳”了。

## 天堂在澳洲

这次欧洲之行得出的第一个结论是“天堂在澳洲”。各国的历史文化固然悠久，让人难以忘怀。但要说生活，天堂还是在澳洲，天堂的“首都”在墨尔本。这里的自然环境，气候，服务态度和住房条件都是世界一流的。这里的多元文化是欧洲各国无法比拟的。知足者常乐吧！

### 小趣闻

住在德国亚琛



时，可以散步去荷兰和比利时买菜，

德国城市大同

小异，比有一个市政厅，一个教堂，外加一个广场。

西班牙人的晚餐多在晚上九点以后开始。

一些旅欧游客的形象“吭哧吭哧往车站赶，呼哧呼哧往景点跑，咔哧咔哧赶紧照，吭哧吭哧又往车站赶，稀里呼噜赶紧吃，唬噜唬噜赶紧睡，到站一下车又吭哧吭哧……”

从丹麦的哥本哈根去瑞典的斯德哥尔摩，整个火车开上了一艘巨轮。到了对岸后，火车再接着往前开。

如果说上海人在澳洲开店最活跃的话，那么澳洲人在欧洲可有一比。

德国人抽烟盛行，曾看见幼儿园老师叼着烟卷代孩子们玩儿。

在欧洲对外国人最友好的国家要数荷兰和芬兰。

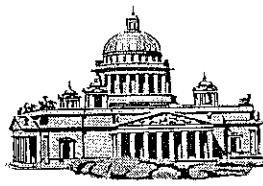
如果玩儿得太累了，好多景来不及照，就自我安慰“重在 memory (记忆)。”

在意大利的水城威尼斯，城中无任何车辆，小路曲折通幽，一看地图准迷路，只能跟着感觉走。

如果你想保留安徒生童话的完美，就别去看那美人鱼。

## 各地之精华

伦敦：蜡像馆，大英博物馆，白金汉宫的换岗和格林威治天文台。



巴黎：巴黎塔，卢浮宫，巴黎圣母院和巴黎夜景。

奥地利：维也纳的音乐会和 Salzburg (萨斯博格？) 的景色 (音乐之声的拍摄地)。

比利时：布鲁塞尔的微型欧洲乐园，Brugge (布鲁国格？) 迷人的建筑。

丹麦：哥本哈根的 Tivoli 游乐场和美人鱼。

德国：柏林墙和 Cologne 科隆大教堂。

意大利：比萨斜塔，罗马角斗场和凡蒂冈城，威尼斯的晚霞。

卢森堡：市内的双层城市。

摩纳哥：清澈的海水和古老的赌场。

荷兰：阿姆斯特丹的红灯区和梵高画馆，鹿特丹乘游船看港口和玛斯特瑞特 (Maastricht) 的广场

西班牙：Bilbao 的现代艺术馆。



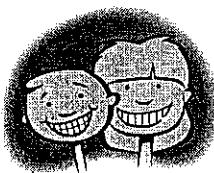
瑞典：斯德哥尔摩的建筑和哥德堡 (Goteborg) 的运河游。

瑞士：日内瓦的夜景，洛桑的奥林匹克博物馆以及梦托的仙境。



## 新会员

张玲



Wang Yeqiu, Centre for  
Bio-Process Technology  
Dept. of Bio-Chemistry &  
Molecular Biology, Monash University.  
Email: yeqiu.wang@med.monash.edu.au

GPO Box 2476V Melbourne Victoria 3001,  
Australia  
Telephone: (3) 96603914 (office), (3) 9660 3690  
(Lab.), (3)9387 2859 (Home)  
Fax: (3)9662 1060  
Email: yongxiang.li@rmit.edu.au  
or e13165@todd.co.rmit.edu.au

Dr. Yongxiang Li  
Department of Communication and Electronic  
Engineering  
Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT) City  
Campus  
GPO Box 2476V Melbourne Victoria 3001, Australia  
Telephone: (3) 96603914 (office), (3) 9660 3690  
(Lab.), (3)9387 2859 (Home)  
Fax: (3)9662 1060  
Email: yongxiang.li@rmit.edu.au  
or e13165@todd.co.rmit.edu.au

I graduated from Xi'an Jiaotong University. I got my B.Sc. 1984 and M.Sc. 1987. Of department of Electrical Engineering, Ph. D. 1991 of Department of Electronic Engineering. My major is Electronic Materials and devices. From 1991.6 to 1996.9 I was a Lecturer, Associate Professor of Southeast University, Nanjing. From 1996.10 to 1998.3 I was a Research fellow, Fakultaet of Physik, University Bayreuth, Germany.

My research interests are mainly electronic material science (Solid State Science, semiconductor physics, Dielectrics Ferroelectrics, Nanocomposite Functional, Ceramics, High Tc Superconductors, Sol-gel Technology, Ultrafine Powders and Thin Solid Films, Sensors and Actuators. I like soccer and table-tennis very much. I hope that I can share with you our spare time and discussions of variety of topics as well as professional cooperation. Make our lives easy, happy and fruitful.

Dear CPC members,

I am very glad to be a new member of CPC. I would like to introduce myself to you all. My name is Li Yongxiang. Currently, I am a post doc here in RMIT. My Present Address is: Dr. Yongxiang Li Department of Communication and Electronic Engineering Royal Melbourne Institute of Technology (RMIT) City Campus

## 中国水灾

下面是八月底中国水灾情况：

四川：有三十五个县遭暴雨袭击，至少已有十九人在这场暴雨中丧生，另有三人失踪。

湖北省：为缓解洪水对武汉的压力，上游的监利县扒开了湖北省长江段最大的一个民垸，共淹农田三十一万亩，渔塘四万亩，直接经济损失数亿元。十万名本来生活富裕的农民顿时成了灾民，每人每天只得一斤米、一两食油的救济。

哈尔滨市：受洪水影响，265个乡镇有137个受灾，农作物损失139.9万亩，有12.7万人被迫转移。

大庆油田：第三道防线在革志附近决口，洪水已经进入了大庆石油七厂，五百三十口油井被淹。

京广铁路：上行线被洪水冲毁，下行线也受到严重威胁，

这次百年不遇的水灾形成的部分原因，在于环境遭受到了意想不到的破坏。

中国生态学会湿地生态专业委员会的80多名专家发表公开信指出，今年夏天发生在中国长江、嫩江和松花江流域的特大洪水与湿地围垦和退化有关。近年来，由于人口增长和经济发展，湿地的围垦、淤积和退化十分严重。全国因围垦湖泊失去调蓄库容达325亿立方米，相当于一个半三峡大坝的蓄水能力。

政府首次承认近年展开大规模砍伐活动等人为之过，是造成汛洪一年比一年严重的主要原因之一。

九江市城防大堤的崩塌已导致由于防堤内没有钢筋。

只能低速行驶。来往列车受到严重影响。

洪水淹没广西桂林和江西



景德镇。

云南省：受灾者共达14人，经济损失预计5.8亿人民币。

西藏：有70多个县区里有40多个遭受灾害，主要河流大部分波涛汹涌，雅鲁藏布江和拉萨河水位连创新高。

全国共有二十九个省（区、市）遭受洪涝灾害，受灾面积三点一八亿亩，倒塌房屋四百九十七万间，死亡三千零四人，其中长江流域死亡一千三百二十人，估计各地直接经济损失达1666亿元，占1997年全国总产值的2.2%。估计今年的洪水以及其他各类自然灾害直接造成的经济损失达到二千五百至三千亿元人民币，约占国内生产总值的百分之三至百分之四。有十八万学生无法正常上学。灾区847万学童面临困境。近45万所分布10个省份的校舍在洪灾中受破坏。共有850万名受灾学生，在缴学费、买书和搭车上学方面有困难的学子估计达700万人。

## 中国人在受难，让我们尽点力帮助他们

其数。中国灾情引起了世界的关注，特别是广大炎黄子孙，纷纷以各种方式捐款捐物，救助家乡兄弟姐妹、父老乡亲。

应会员们的要求，CPCA 理事会一致通过组织会员募捐，将募捐的款项转送中国红十字会，为灾区人民出一份力。消息一传开，会员们纷纷慷慨解囊。理事会成员朱立首先表示起码捐一百元，随后即升到二百元。会员景剑峰发出数封电子公开信，号召大家尽最大的努力，并以身作则，愿意捐出最高个人捐款数目的两倍。他在电子信中表示，自己只是一个普通程序员，拿一般的工资（剑峰夫人不工作，而且有两个孩子），捐出这些钱固然是个大数目，但还不至于破产。会员孙守义曾任 CPCA 的副会长，一向受到大家的尊重。这次他并无声张就捐出了四百元。他在电子信中表示，捐出这些钱并不是毫不心疼，但与灾区人民的痛苦相比，自己这点感觉完全可以克服。读了这些朴实无华的电子信，让我们大家看到了一颗颗情真意切的心，不能不让人时时动容。

### CPCA 组织会员募捐赈

丘彬

今年夏天中国南北同遭历史罕见的特大洪水。灾区千万人民无家可归，儿童失学，财产损失不计

## 一封令人感动的信：



Yi-Bing,

Thank you for organising the donation on behalf of the Club. The facts you brought to us in your mail were astonishing. I believe we all owe a great deal to the land that has brought up all of us and we owe a great deal to the Chinese people. Now it is the time for us to show our love/care to our fellow Chinese. I wish we could have the power to control the floods. I wish we could have power to manipulate the rain fall. I wish we could rescue all the flood victims. I wish we could build hundreds of dams immediately to prevent further flood disaster to our people. But, we are so weak that we can do nothing but donate a tiny bit of money.



这只鸽子一定能  
把我们的爱心和  
惦念带回家乡

Please accept my donation of \$300 for the Flood Relief in China. Please note I have no intention to "compete" with anyone, although I greatly appreciate Jing Jiangfeng's challenge. I agree wholeheartedly with what he said and hope everyone in the Club could think of the same.

Regards

Hai-Feng



### 捐款人

高梅



1. \$ 800

景剑锋



2. \$ 400

孙守义



3. \$ 300

丁光键, 刘海峰

3. \$ 200

朱立, 赵明, 钟文得, 何冀闻, 姜琴, 李生, 张庆原, 熊建平.

4. \$ 150

胡新英, 丘彬, 石光荣, 赵晓林, 张悦



5. \$ 100

张玲, 孙治安, 高大超, 李秉智, 郝福平, 张晓清, 吴柏林, 李雄, 舒德明, 蒋三平  
刘贵民, 黄曦, 曹季南, 夏力戈, 乔光华, 张铁, 程一兵, 傅红英.

6. Less than \$ 100

李幕兰, 肖华, 潘仁积 (\$ 5.00 from his daughter), 骆得进, 余华刚, 顾 Kevin,  
傅 Priscilla, 骆明飞, 刘发叶, 黄佳东, 余龙, 王东风, 赵继业, 胡丹, 郑智捷,  
聂健峰.



## 專欄

黃曠

### 选择理想对象的16要领

如您要选择理想对象,那么您就听听下面的十六要领。

- 1)天下没有完美的男人。
- 2)善于讨女人欢心的男人,可能使你后悔莫及。
- 3)想改变一个男人,往往徒劳无功。
- 4)成长就必须抛弃小女儿心态。
- 5)愤愤不平会吓跑男人。
- 6)女人的自尊不能靠男人来肯定。
- 7)许多好男人有待发掘。
- 8)期望越低,收获越大。
- 9)充分实现自我的女人是刚柔并济的。
- 10)追求爱情的过程充满乐趣。
- 11)"追求"需要主动积极。
- 12)男人喜欢爱男人的女人。
- 13)懂得听别人倾诉的女人令男人难以抗拒。
- 14)由爱而生的牵制力使感情历史弥新。
- 15)男人也渴望爱的誓言。
- 16)女人要对自己的成败负责。

### 保持家庭幸福的六种技巧

幸福的家庭,需要家庭中每一个成员尤其是夫妻双方的共同努力。常常会听到一些人抱怨自己的配偶说,我对他好,他却不领我的情。那么,怎么处理好家庭中各个成员之间的关系?保持家庭幸福常在。下面六种技巧供你参考。

首先是让自己笑脸常开。有些人对此点很不以为然,认为都有肌肤之亲,何需这样?殊不知,除了和蔼可亲和善意的表情之外,脸上的任何其他表情都会使家里人疏远你,会使与你共同生活的一切人疏远你。试想,假如你妻子或你的丈夫整天只是皱着脸,话也懒得说一句,那你会作何感想呢?或许,你会习惯成自然,那你也就变得沉默寡言了,在一个几乎没有笑容的家庭里,无言往往将成为分歧的导火线。当然,不管在什么情况下,都要做到笑脸常开,那是很不容易的。但你要保持家庭的幸福,你就要坚持做到这点。

第二种技巧,是要善于了解与关心家庭中每一个成员,考虑他们的利益、愿望、习惯和爱好。有些人,特别是部分做家长的,往往忽略了这一点。他们要在家中发号施令,我行我素,丝毫不顾及配偶与子女的愿望,结

果是置家庭于堪堪之中,我认识一个家庭,父亲对儿子的爱情与婚姻是大加干涉,即使儿子已明确地表达了自己的立场,父亲也硬要拆散鸳鸯,结果是母亲与儿子站在一起反对父亲,父亲不肯退让而使家庭分裂。

第三种技巧是耐心倾听,这是一种非常实用、必要,然而又被许多人忽略了,因而要特别注意掌握它。要知道,家庭里产生的误会和争执,多数就是由于你完全不听他人的意见而引起的。倾听也需要耐心,特别是当对方唠唠叨叨时,更是如此。当你对某件事感到愤怒而将发火时,你不妨先冷静一阵,听听当事者的诉说,往往这么一冷静,火气也就消了,争吵也就避免了。

第四种技巧为巧妙的拒绝,也即是说,既拒绝了别人的要求又不使人感到难受。有人把这种技巧归纳成这样的模式:先表示赞同对方的要求,然后举出一个理由来说明实现这个要求的难处。譬如,在经济条件不允许的情况下,妻子提出购买一台洗衣机,那你可以这样说:我们家中确实需要一台洗衣机,那样可减轻你的家务,可是现在经济上还不允许。如果允许了,我们一定先买洗衣机。要有想象,妻子在这样的回答面前,肯定是乐于接受的。当然,在条件允许的情况下,是应尽可能满足家庭中成员的每一个合理要求的。这是所说的巧妙的拒绝,指的是对那些不尽合理的要求的拒绝。

第五种技巧,是多鼓励别人。任何一个人,都需要在情感上得到支持,即使所谓性格倔强的人也是如此。在困难时刻,更需要从家里人那里得到支持。在家庭中,做丈



夫的尤其就应该记住,许多男人之所以能获得家庭的幸福,都是由于他们善于说恭维的话,因为女人喜欢听,而对妻子来说,应该记住,即使是最聪明的男人,也会心甘情愿对不那么高明的恭承作出响应,因此要学会鼓励,要经常地对自己的爱人,对自己家庭中的每位成员表达你对他们的赞赏。

第六种技巧,要学会忍耐,不要与爱人发生冲突,更不要在家庭中制造冲突。凡事忍一忍,矛盾也就不易产生,即使产生也不会太激烈。

### 什么样的男人不能嫁 (文: 关心)

俗话说:“男怕入错行,女怕嫁错郎”,现代女性经济独立,嫁人早已不再是为寻个“终生饭票”,但对生活品质和情感生活有更高追求的现代女性来说,嫁得对不对更为重要。

面对芸芸众生,难免有雾里看花,水中望月的时候,一旦走眼,所嫁非人,纵然回头是岸,但难免浪费青春、空耗感情,落得血本无归——与其如

此，莫若当初拿出鉴定珠宝的细心、责任心以及选择服装的耐心、挑剔心来个沙里淘金。有名人名言：“好男人是一样的，不好的男人却各有各的不好”，但有六类不好的男人却是万万嫁不得的——这并非关心的一家之言，乃是咨询了众多恋爱高手的经验以及听取了大量苦大仇深者的教训后，深入探讨、认真总结而成的。为了能说得清楚醒目，姑且用六种动物暂作比喻，有侵犯名誉权之处，还请热爱动物之人士多加原谅。

#### 野狗型



这一型爱美多罗曼史，即使与你热恋时，他仍然与新朋旧友们不断纠缠眉来眼去，他常常自豪并津津乐道于他的罗曼史。“色”是他的鸦片，而他是你的鸦片——这样的男人往往迷人且多情，被他迷住的女人都以为自己会是他“浪漫的爱情故事唯一不变的永远”，结果最后成了“伤心的妹妹”，后悔自己“爱上一个不回家的人”。

野狗型的另一类是有恋友情结的男人。他快乐的事是与狐朋狗友们啸聚，对朋友的召唤总是随叫随到，赴汤蹈火，在所不辞。与你谈恋爱，不过是业余生活，且这种业余生活很快就变成集体活动——他把与你的约会地点选在朋友们聚会的场所，他们喝着啤酒热火朝天地谈着你插不上话的话题，早就把你忘了。不幸嫁给这种男人，你会发现，你们的家成为他和他朋友们的驿站，他每天一定要玩得精疲力尽才回家，一等到精神恢复，忙不迭地又跑到外边找朋友去了；他会在失踪几天后兴冲冲地带朋友回来给你一个措手不及，比如在傍晚带八九个朋友回来，要求无处买菜的你给他们做饭。

#### 蜗牛型



他十分患再重，天塌下来照样不紧不慢；他千分深沉，大事小事不肯说一个字，喜怒哀乐不见形于色——这类先生最容易让经过情场大风大浪的优秀女子小河沟里翻船。你会发现你嫁了一个完全不知其深浅的人，他或者是一个天才，或者是一个“身心缺陷”者——“柳下惠”可能并非真的坐怀不乱，而有可不对外人道的“难言之隐”，天塌下来面不改色心不跳只因他没心，对自己以外的一切麻木不仁、漠不关心；至于惜口如金、面无表情，只是他缺乏生命热情和灵性，天性孤僻冷漠的外在表相。与这样的人生活，你获得不了清净和安静，更不要说人生快乐了，只有乏味、心酸和无聊。

#### 犟驴型

这样的事还是则，死关



男人非常“有性格”，不论是大一点点小事都十分坚持他的原则，死抱着他一贯的行事方式不肯通融，关键时刻既不能伸又不能屈。跟他过日子，芝麻大的事都没有商量的余地，只有你妥协的份儿没有他改变的时候，而且往往一本正经、循规蹈矩，闷到你发疯、有委屈还没法去与他沟通。电影《音乐之声》中的男主人公，就是这一型的男人，他对孩子们实行“军事化管理”，但最后，他被活泼、热情、轻松的家庭教师改造过来了——电影毕竟是电影，生活中你可别轻易冒这种险，除非你是一个完全能“嫁鸡随鸡”非常“老派”、而且毫无情趣的人。

#### 吼狮型

这是一法律，因一点至少有



种唯我独尊的男人，他的话就是稍有迕逆，就大发雷霆之威，或因小事就对你大吼大叫。这样男人至少有三点致命缺陷：性情暴躁、心胸狭隘、缺乏修养。有本事或没本事的男人都有可能患这种“狂吠病”，甚至有些男人对外人不错，对自己的恋人或老婆就是另一种嘴脸，因其病根是早已霉臭的大男子主义。这是最有可能制造家庭暴力的一类人，所以必须提醒你的一点是，任何男人如果在婚前会动手打你，不管他事后怎样痛哭流涕、赌咒发誓说爱你，都不要嫁给他，因为打人这种事，多半是有一就有二的。

#### 孤狼型

这又可

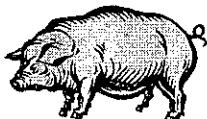


分为两种，一种是出世的“狼”——一种是入世的“狼”，前几年风靡一时的齐秦的代表作“北方的狼”就是出世之“狼”的经典写照。他们往往以浪荡无迹、啸傲江湖、伤痕累累、怀才不遇的浪子面貌出现。或豪情慷慨、狂饮高歌；或忧郁感伤、向隅独坐。富于幻想的浪漫女孩子很容易受这种男人的迷惑，甚至自作多情地以为自己就是他的救星，可以抚平他的伤口，实在不行还可以跟他去流浪。其实，如果他是一个真正的浪子，家是关不住他只能让他厌烦的篱笆，你又何必嫁给他呢？就做他的红颜知己好了，双方都有一份超脱和自由。就怕他是一瓶子不满半瓶子晃荡的主儿，没有真本事还眼高手低，不可一世，他的一切都是一种有意的矫情和无意的掩饰。你“怜香惜玉”的结果是发现自己嫁了一个“白眼狼”，你不但得挣钱养活他、生活上照顾他，还得忍受他的种种“浪子”脾气和“失意人”的跋扈——因为他既无法认真过正常地过日子，又不能做到潇洒无求。

至于入世之“狼”，在今天这样一个崇尚“男人的能力即魅力”的商品社会，对女性具有范围更广、更大杀伤力。因为从表面看，他们都是一些“很有能力”的人。但他们心狠手辣，为达到目的，可以使用任何手段而不以为耻——你得小心有朝一日自己也作为一个筹码被他掷到赌桌上。他们中有很多是工作狂，但他热爱的不是工作，而是从工作中获得的名和利。

为此他投入了全部的心力和时间——也许他能给你一切，除了感情。没有感情，你从他那儿得到的一切也都是空的、不可靠的，因为他随时都可以再拿走，给别的什么女人；就算你甘愿与他共同拼杀商场，他还可能变成“得志便猖狂”的“中山狼”，在“感情”这一女人的致命处咬上一你口，真真既无情又无义！——这样的狼避之唯恐不及，为什么还有不少女人眼睁睁地把自己往狼嘴里送呢？

#### 懒猪型



这种男手、动脑外，生活中的一切事情都难劳其大驾。当然他要求也不高：饭不必太好，只要能送到嘴边就成；衣服穿多久他不在乎，只要别让他洗；屋子乱得有没有落脚的地方没关系，他可以把床上的东西推开一人大大的空隙，倒头便睡。别以为他懒得勤快就行了，这种男人婚前往往是母亲帮他处理一切，你做家务做到累死，他也视而不见或习以为常——没有人能这样单方面付出，久而久之，你一个好女子也与他脏乱一窝了，更可气的是，这种老兄往往一人吃饱，老婆孩子是否还饿着全不挂怀的人。懒得生无生气，又能指望他在生活上给你关怀和体贴呢？



## 女朋友的定意

女朋友就是当你生气时千方百计逗你高兴，为了你的开心，宁可做一切她本做不来的事的那个人。

女朋友就是把你的承诺刻在心里，却仍是满腹幽怨地不停追问你后不后悔的那个人。

女朋友就是陪你在风雨中数小雨点的脚印，而后为了你的身体，认认真真地对你说下次不要了的那个人。

女朋友就是爱你爱得地老天荒却无论如何不肯开口表达的那个人。

女朋友就是在婆娑的灯光下，用那缤纷的文字为你画像、为你写诗的那个人。

女朋友就是在马路上让你轻轻搭着她的肩，怎么走步伐都和你一样，让深情的脚印到处镌刻在心路上的那个人。



女朋友就是在你面前时刻担心自己不够漂亮、不够可爱的那个人。

女朋友就是躺在床上不断提醒你别误了上班，却忍不住用泪水打湿你背影的那个人。

女朋友就是在磨难中看似坚强、而见到你之后又落雨如梨花的那个人。

女朋友就是用晶莹的歌声和笑声酩酊你所有日子的那个人。

女朋友就是你走过的地方无论多危险，她也能陪着你走过去，回想起来总拍着你胸口后怕的那个人。

女朋友就是在你童心突发是能陪你爬陡崖、钻山洞，然后依在你怀里大笑的那个人。

女朋友就是想方设法从算命、看相中寻找和你结合的原因，而结果却只能解释为缘分的那个人。

女朋友就是将你的名字满满、满满地写进深蓝浅蓝的日记里的那个人。

女朋友就是你一天看不到，就象少一根肋骨的那个人。

女朋友就是你绞尽脑汁、想着一切办法去讨好的那个人。

女朋友就是在你满怀疲惫时，一想起就感觉到有阳光浓浓地染亮你的睫毛的那个人。

女朋友就是你嘴上说不在乎，看到她和别的男孩在一起，让你心中总不是个滋味的那个人。

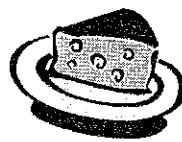
女朋友就是让你放弃男子汉的架子，把高昂的头埋在她温暖的胸前的那个人。



女朋友就是无论你走到那里，都不能是爱情平息，唇上带着她永远的温馨，带着她所有的幸福、所有的忧伤、所有的眼泪与欢笑的那个人。

## CPCA 98年食品大獎賽

高梅

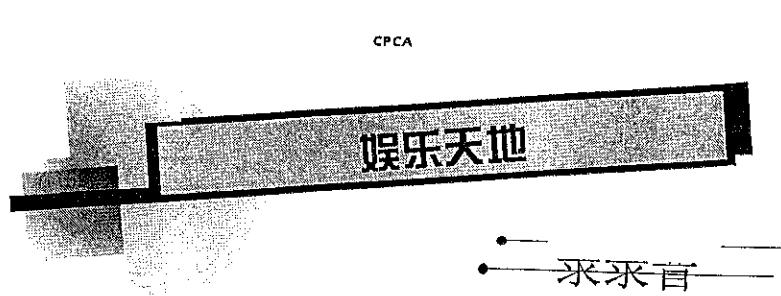


CPCA 美食大赛已过去了两个月，但那五彩的花色，多味的美食，至今仍让每一位到场的人回味无穷，难道不是吗？有谁在此之前吃过“景氏祖传芝麻糖”？又有谁和如此多的会员分享过“CPCA 全家福”？油条大家都吃过，毫无疑问，但“反对党油条”的味道未必大家都尝过，更别说快失传的“功德林素火腿”了。那一道道令人眼花缭乱的各种美食，让人饥肠难奈，更折磨了那些眼巴巴盯着的小孩子们。总之参赛的人数（老老少少有 150 多人）及参赛作品都远远超过了赛前的预料。因为截止报名时间，只有 22 个家庭参加，但实际最后参赛家庭有 34 个，且好多家庭都带来了两个作品。作为组织者的张玲和我，在此向所有参赛者表示感谢，也向那天付出辛劳的朋友们说一声谢谢。特别是付红英、王荣生、刘桂琴等，她们为了让每一位都能尝到所有食品，在花色评比完后，把能分成小块的东西是分了又分，切了又切，生怕后面的人吃不到而感到失望。

这次食品大赛作品之精，花样之艳，味道之酷，无不显示了 CPCA 中大有藏龙卧虎之人。由于地方小的缘故，人们不得不分批进入竞赛地。只见第一批进去的人，本对参赛者公平地评判，仔细地一个一个地，细嚼慢咽地品尝，这可急坏了后面排长队的人，在不断地催促下，先进去的人才恋恋不舍地离开，而后面的人一刻也不能等地便蜂拥而至。好在数量很多，每人都捧了满满一大把。而道道又是各有千秋，所以越吃越不知道该选哪个好。经过一个多小时地粗嚼，细品和慢咽，才最终见分晓。下面是所有参赛及得奖名单。

参赛号	参赛人姓名	食品名
1	屠元/景剑峰	椰丝饼
2	屠元/景剑峰	景氏祖传芝麻糖
3	付红英/程一兵	美色蛋糕
4	高梅/李秉智	干果八宝饭
5	陆江涛	环形蛋糕
6	王荣生/骆明飞	巧克力黄油蛋糕
7	付红英/程一兵	玫瑰椰汁果冻（花色一等奖）
8	刘桂琴/高大超	玫瑰水晶糕（花色四等奖）
9	刘桂琴/高大超	长工春卷
10	张玲/孙守一	狗不理三鲜包子
11	高梅/李秉智	水果沙拉（花色三等奖）
12	蒋琴/石立	荷斯坦奶香糕
13	蒋琴/石立	功德林素火腿（最佳美味三等奖）
14	史兵/孙治安	金安鸡球
15	王冬梅/王洪斌	王氏糖酥饼
16	王冬梅/王洪斌	土豆沙拉
17	荣戈/朱立	SUSHI
18	刘燕薇/丁光健	CPCA 全家福 （最佳花色二等奖，最佳美味二等奖）
19	张平/郑智捷	核桃小蛋糕
20	张平/郑智捷	莲蓉酥卷
21	施华/夏克农	豆蓉刺骨
22	李立	山东包子
23	詹俊娟/刘贵民	上海熏鱼 （最佳美味一等奖）
24	张新然/李连台	反对党油条 （最佳美味四等奖）
25	孙燕并/陈鸿波	改良烧麦
26	张晓音/周志平	南瓜糯米团
27	袁江宏/孟宪昆	雪球
28	施浩/舒德明	芝麻团
29	李幼东/史鹤霖	水中<浮>蓉
30	伍东扬/李生	白云猪手
31	李慕兰	巧果
32	蒋玲/任滨彦	酸菜肚丝
33	韩怡/张悦	金色蛋糕
34	林裕玉/蒋三平	

我们向所有得奖者表示祝贺，并将在以后的彩虹上陆续刊登一些食谱。

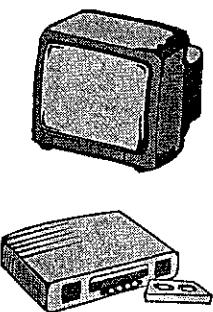


## 中国录音带的借用

朱立

近日 CPCA 从教育组借到以下录相带供会员借看。  
有兴趣的会员请向朱立报名排队。

1. 苍天在上, 6 盘, 1-17 集
2. 妇产医院, 4 盘, 1-15 集
3. 西部警察, 5 盘, 1-17 集
4. 编辑部的故事, 9 盘
5. 邓小平, 4 盘, 1-12 集
6. 敌后武工队, 4 盘
7. 中国影星, 1 盘



### 规则

借看以上每种录相带的时间为 2 周。我会通过 EMAIL 告知你应联系人的姓名。在你拿到录相带后, 请务必通过 EMAIL 告知我。

请各位爱护公物



## 扑克牌中的大千世界

(摘自“8小时以外”, 刘桂琴推荐并输入)

“扑克”是英语 POKER 的译音, 起源于东方。它的雏形最先流行在印度, 中国和埃及等地, 后来传到欧洲。一副扑克, 有着特定的象征意义, 就四种图案来说, 黑桃原是橄榄叶, 象征和平; 红桃是心形, 标志着智慧和爱情; 梅花是三叶草, 意味着幸福; 方块是钻石, 代表财富。每种花色从 A 到 K, 十三张牌, 表示每个季节有十三个星期。如果把大、小王除外, 余下的五十二张牌, 则正好表示一年有五十二个星期。

扑克牌的大小王, 分别象征太阳和月亮。牌中的红(红桃, 方块), 黑(黑桃, 梅花)色, 象征白天与黑夜。五十四张牌相加之和是三百



扑克、Club、

六十五, 恰好是一年的天数。

通常说法, 老K是一牌中的皇牌。据说, 黑桃K上, 是“圣经”中大卫王的画像; 红桃K上, 是法国查理大帝的御容; 方块K上, 是古罗马凯瑟大帝的形象; 梅花K上, 画的是马其顿王亚历山大一世, 四张K牌, 以黑桃K的身价最高。

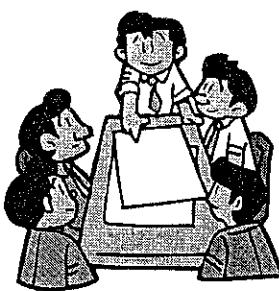
Q牌是皇后牌。黑桃Q上是希腊女神雅典娜, 红桃Q上是莱铁芙; 方块Q上是“圣经”里雅各之妻拉洁, 梅花Q上是“圣经上的抹大拉。”

1998 CPCA 拱猪大赛  
第三轮比赛结果

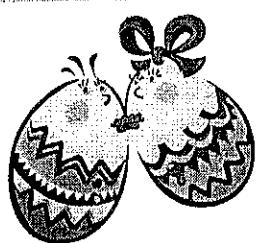
孟宪昆

第三轮优胜者：李雄，黄静霞。三轮后的总积分情况如下列出，排列方式为大分/小分，括号内为参加次数：

夏力戈	40.5 / 8670 (3)
潘仁积	40 / 11770 (3)
朱立	38.5 / 10530 (3)
骆明飞	38.5 / 8080 (3)
丁光健	38 / 7680 (3)
赵继业	38 / 7020 (3)
黄宇航	37 / 9130 (3)
程一兵	37 / 10040 (3)
黄静霞	36 / 11290 (3)
李连合	35 / 12090 (3)
高大超	32.5 / 10940 (3)
李雄	32 / 10860 (2)
高梅	32 / 9520 (3)



杨玉双	31 / 6790 (3)
孟宪昆	31 / 6720 (3)
孙守义	30.5 / 5250 (3)
傅红英	26 / 7390 (3)
王建华	25 / 3160 (2)
乔光华	23 / 5080 (2)
施华	22 / 6390 (2)
丘彬	21 / 3980 (2)
赵晓林	15 / 7070 (1)
刘刚	15 / 2870 (1)
汪爱群	15 / 3550 (1)
梁刚	14 / 3680 (1)
管小祥	13 / 3600 (1)
聂建峰	13 / 2620 (1)
张平	12.5 / 2150 (1)
胡丹	11 / 5630 (1)
吴震家	11 / 2730 (1)
赵明	11 / 2700 (1)
施浩	11 / 2250 (1)
陈莉	9 / 2880 (1)
张玲	9 / 1010 (1)
刘贵民	7 / 1790 (1)
赵James	7 / 1220 (1)



“三从”  
太太命令要服从，  
太太上街要跟从，  
太太说话要听从。

“四德(得)”  
太太生日要记得，  
太太化妆要等得，  
太太责骂要忍得，  
太太花钱要舍得。

夫妻、准则、



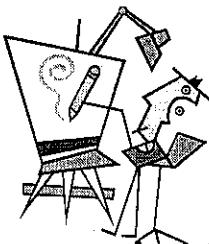
(柏栋梁推荐，刘桂琴输入)

爱妻“五守则”

如果太太有错，  
那一定是我看错，  
假如我没有错，  
那也是我的错，  
太太才会犯错；  
如果真是太太的错，  
只要她不认错，  
那也是我的错；  
总之太太不会有错，  
这句话永远不会错。

## 專題講座

—— 赵 明

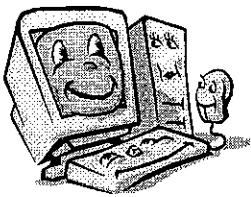


七月份 CPCA 双月活动的 INTERNET 技术专题讲座取得了出人意料的成功。也许是因为我们已经很久没有举办过技术讲座了，也许是食品大奖赛吸引了众多的参加者，也许是主讲人的吸引力，也许是题目本身引起大家趣。

讲座是我主持的，邀请了杨玉双博士，邱彬博士，史鹤凌博士三人从不同的侧面介绍了 INTERNET 最新的技术发展和应用领域。考虑到教堂的场地和气氛，我们觉得不便使用投影设备，因此就让各人准备了一讲稿。参以往的经验，我觉得准备 20 份拷贝就够了。史博士作为经济学家比我的预测能力要得多，他带来了 40 份拷贝。哪里知道就这也只是满足了一半的需要。当天实际到场的竟然将近 80 人。

### 谈谈电子商业 (e-commerce)

史鹤凌



电子商业是指利用电子媒介，特别是国际互联网 (Internet) 进行商业活动。商业，简而言之，是买和卖的活动。随着国际互联网的普及，我们的买和卖的方式也会发生很大的变化。你现在可以在国际互联网上买到许多商品，大到殿堂馆所，小到文具用品，应有尽有。特别是那些质量比较固定，运输成本又比较低的产品，比如书籍，CD 唱盘，电脑软件等等。我们 CPCA 的有些成员，也在利用国际互联网出售二手车，不用的家具等。广义上讲，这都是电子商业的一部分。从发展的趋势上看，电子商业在今后几年内，无论在深度和广度上，都会有质的飞跃。

从经济学角度上讲，国际互联网提供了一种媒介，使得买和卖的交易成本下降。我们平时购买任何物品，除了商品本身的价格外，还要花费一定的时间和精力，了解各种品牌的优劣，驾车实地考察商店的服务质量，和商店讨价还价，这些都是成本，因发生在交易活动中，故称为交易成本。千万不要低估这些交易成本。回想一下你买车买房子时所化的时间，以一小时 50 澳元计算，买一辆车，所化的交易成本应不下于 1000 澳元吧。电子商业的发展，正是由于电子媒介，降低了买卖的交易成本。只要你掌握了网上查找信息的方法，原则上讲，你可以不出门，就能了解到你所需要的信息。还是以买车为例，你可以在网上看到各种型号的技术参数，以及这些参数的实际含义。和别人在网上交谈，了解其他用户的意見。查看销售商的网页，如有 Video Conference，还可以和销售商直接交谈，这就省去了许多交易成本。

尽管电子商业有许多优点，但目前还不是很普及。主要有以下几个原因。一是所谓的

三位博士介绍了 INTERNET 的基础，网络连接和使用，及商业化。由于时间的限制，他们只能回答很有限的几个问题。作为组织者我觉得很抱歉。作为一种弥补，三位主讲人在讲座后整理修改了他们的讲稿，在这一期彩虹上发表。

INTERNET 技术。为了协调各人所讲的内容，以便使整个讲座既内容紧凑又没有重复，我们通过电子邮件交换了几轮信息。在讲座之前，我们又通过电话会议最后确定了各人所讲的内容。您也许已经知道，现在多数大单位的内部电话

都有电话会议功能。当一个普通电话接通之后，您可以按电话机上的一个 Recall 键之后打另一个电话，接通之后再 Recall 回来，就联成了一个三人的电话会议。我曾经打过墨尔本和布里斯本之间五方电话会议，但不知道上限是多少。如果您感兴趣，不妨试一试。

“网络效应”问题。电子商业涉及面很广，使用者众多，素质不一。而其使用价值又依赖于买卖双方的协作。如使用电话，要通话双方都有电话机，愿付电话费，成了一个网络，才有使用价值。而买卖双方的这种意愿，不是短期内能建立起来的。建立初期，投资很大，但收效甚微。只有实力雄厚的厂商，才愿意做这种试验。二是“保密问题”，谁也不愿意把信用卡号码，通过国际互联网传递，以免让“黑客”劫持。三是“生活方式的惰性”。这不用我多说，大家都明白。

以下简单介绍一下目前在澳洲比较流行的一些电子商业服务。详细的请看我的网页：

<http://www-personal.buseco.monash.edu.au/~shi>

股票交易：以联邦银行的 DirectShare(费用低)和 E\*trade(信息足)为最佳。后者是美国的第二大网上股票交易市场。最近开拓澳洲市场，成效很大。从它网点，还能买到其他股票市场的股票。



电子银行：联邦银行的网点，已是连续几年被 Personal Finance 杂志评为最佳。你可以在网上查账，转款，付各种帐单。很方便。

## What is internet

- A virtual network built by interconnecting physical networks with gateways
- Each physical network contains one or more hosts or devices
- Hosts on one network can communicate with hosts on the same or another network

杨玉双

## What internet can do for us

E-mail: It is a commonly used, quick, low cost, informal, versatile mean of communication  
Useful e-mail addresses: cPCA-announce@resmel.bhp.com.au  
cPCA-talk@shiva.trl.telstra.com.au

WWW: World-Wide-Web (WWW) has changed the concept of publication. It dominates the information flow over the net  
Useful URL: <http://www.vicnet.net.au/~cPCA>  
<http://www.maths.mu.oz.au/~yang>

News groups: It gives everybody the chance to join the world-wide discussion of virtually any subject.  
Chinese discussion group: alt.chinese.text  
IRC, ICQ, conferencing, radio and video broadcasting, ftp, telnet,

## A Brief History of the Internet

1957	USSR launches Sputnik, US form ARPA in response
1969	ARPANet commissioned soon growing to 4 nodes at UCLA, Stanford Research Inst., UCSB and U of Utah
1970	ARPANet starts using Network Control Protocol (NCP)
1971	15 nodes and 23 hosts. Email invented
1972	Telnet specification developed (RFC 318), InterNetworking Working Group (INWG) created
1973	Ethernet proposed in PhD thesis by Bob Metcalfe. File transfer specification established (RFC 454)
1976	UUCP developed at AT&T and released with UNIX
1977	Mail specification established (RFC 733)
1979	USENET newsgroups established (all were net.*). ARPA establishes Internet Configuration Control Board (ICCB)
1981	Other networks (BITNet, CSNet, etc) spring up connecting Universities and Research Institutes
1982	TCP and IP established for use in ARPANet. DoD declares TCP/IP standard for DoD
1983	Name Server developed. Cutover from NCP to TCP/IP. CSNet and ARPANet gateway. Internet Activities Board (IAB) replaces ICCB. UNIX re-leased with TCP/IP



1984	Number of hosts breaks 1,000. Other networks well established throughout the world (JUNet, JANet, ACSNet)
1986	NSFNet established in US (backbone of 56 kbps). NNTP developed to enhance USENET news over TCP/IP
1987	Number of hosts breaks 10,000
1988	Internet worm burrows through the Internet. CERT formed. IRC developed. NSFNet backbone upgraded to 1.544 Mbps
1989	Number of hosts now greater than 100,000. IETF and IRTF come into existence under IAB. AARNet is born from ACSNet and CSIRONet
1990	First toaster hooked to internet (interactive!!!). ARPANet decommissioned. Archie released
1991	Commercial use permitted on the network. WAIS, Gopher and PGP invented. WWW developed by CERN. NSFNet backbone upgraded to 44.7 Mbps
1992	Number of host greater than 1,000,000. Internet Society (ISOC) is charted. IAB now called Internet Architecture Board (IAB) under ISOC
1993	InterNIC created by NSF. Mosaic introduced. Businesses and media take notice, connect to Internet
1994	Internet shopping, radio and junk mail comes to the Net. FTP still ahead of WWW in %bytes
1995	NSFNet reverts back to a research network. Compuserve, America Online and Prodigy. Domain name registration with InterNIC no longer free.
1996	WWW surpasses FTP data. Search Engines developed
1997	JAVA, JavaScript, Applettes and other new buzzwords. Internet phones (telcos start getting worried). 9,272 organisations become unlisted for not paying InterNIC registration fee
1998	Secure banking and shopping. Cable modems, ...
1998	???

## How to become a net citizen

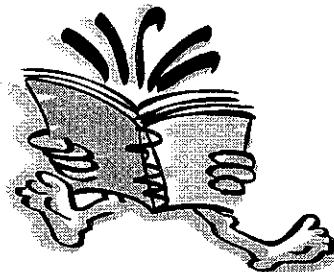
ISP: Internet service providers

Permanent connection: Ethernet, ISDN, leased lines

Dial-up connection: Modem

Cable modem

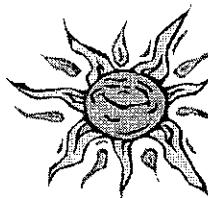
Other types of connection



## 小常识

黄曦

你知道吗？在澳洲，三个人中的二个就得有皮肤癌。由于很强的紫外线 (Ultraviolet) 辐射，加上爱好户外的生活方式，澳洲是世界上得皮肤癌比率最高的国家。每年大约有 1,000 人死于皮肤癌。我们会员中有许多也爱好户外活动，花园的种植。我在这里简单介绍一下皮肤癌的知识和预防方法。



### 皮肤癌 (Skin Cancer):

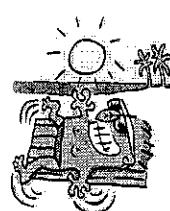
紫外 (UV) 辐射由三个辐射段组成，UVA, UVB 和 UVC, UVA 覆盖 320 nm ~ 400 nm 的波长, UVB 覆盖 280 nm ~ 320 nm 的波长, UVC 覆盖 100 nm ~ 280 nm 的波长。UVC 波段被地球大气层全部吸收。但是很强的 UVA 和 UVB 能通过澳洲上空的大气层进入地球表面。即使是在凉爽和多云的天气，这两个辐射段紫外线进入地球表面的强度不亚于放晴和阳光充足的晴天。在一天中，紫外 (UV) 辐射最强的时间是 11:00 a.m. 到 3:00 p.m. (夏时制)。

UVA 会加速皮肤的老化，使皮肤皱纹增加，失去弹

性。(爱好者花园的女士们应该特别注意)。UVB 会烧伤皮肤，最后导致皮肤癌。通常皮肤癌的出现是皮肤烧伤后的 15 ~ 20 年。我们大多数的会员在澳洲历史都不到 15 年，所以应该特别注意，一防晚年得上皮肤癌。应该常常注意自己皮肤的变化，有异常的征兆，立即去看医生。早期的发现能 100% 的治愈。晚期的发现是致命的。

### 预防：

- 尽量不要太多的时间停留在户外，尤其是在夏时制的 11:00 a.m. 到 3:00 p.m. 或者是 10:00 a.m. 到 2:00 p.m. 期间。
- 穿上宽松的，淡色的长袖衣服。戴上宽边的太阳帽和太阳镜。使自己的皮肤不要直接暴露在日光下。
- 选择适当的有 SPF 标记的 SUNSCREEN。确定你选择的 SUNSCREEN 能覆盖 UVA 和 UVB。建议选择 SPF15。每二小时要重复涂上一次。六个月的婴儿不能使用 SUNSCREEN。



# • 致富之書 •

景劍鋒

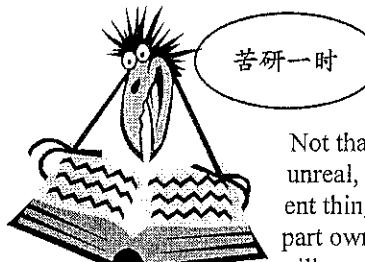
Warren Buffett was not a rich man at all. Well, he was not exactly poor, when in 1957 he started with around US\$100,000. In a way, he was very much like any one of our members. Middle-class professional, if you like. But today, he is the second richest person in the world. Before Bill Gates' Microsoft Corporation became the today's formidable software monopoly, Warren Buffett was in fact *the richest man in the world*. And he did it purely by investing wisely.

This short introduction to Warren Buffett must be very tempting for anyone, not least for members of our investment interest group. Let's put it this way, interest is fine, but *skills* are more important. None of us think we can emulate Warren Buffett and become a billionaire in 35 years time. But, if we can acquire some of the skills of Warren Buffett, we may well be quite wealthy by the time we retire.

That was the reasoning behind my rushing to purchase the book titled "Buffettology". The book was in fact written by Mary Buffett, who was for a time a daughter-in-law of Warren Buffett. I won't go into any of the details, but suffice to say, that she knew a thing or two about Warren Buffett and his ways.

Well, I don't intend to make this a book recommendation, but I found one interesting concept in the book. The concept is termed *businesslike investing*. What does that mean? Well, put it simply, one should imaging buying shares as joining someone else in a business. What kind of business would you buy? Of course those businesses that make money. Don't laugh at this. Many companies don't make money, yet their shares fly like pigs with wings. Just think of Nasdaq-mania. Then, if you have two businesses that all make money, how do you compare them in order to make a buy decision?

Here comes a crucial financial concept of *return-on-equity*. Or just ROE. What is *equity*? Equity is the money you initially put into the business, and plus all the earnings you did not take out from the business. If you like, it is the amount of your own money in the business. This is distinct from *market capitalisation*, which is the implied amount other people would pay to buy the business from you at the current share price. So what is a good business? Well, a business with high ROE. Why is it so? Because, ROE is the real return on capital *through the running of the business*. Returns on the stock market can change a great deal, but that is you and other



people change  
money in a game. The  
real money is made is  
in the business itself.

Not that your capital gains are  
unreal, but these are two differ-  
ent things. So if you own, or  
part own a great business, you  
will earn money through the  
business.

Of course, everyone wants to buy a good business, so often good businesses are expensive (higher p-e, another jargon). If they are expensive, you can't make money. So Warren Buffett's real secret is in spotting really good companies before other people spot them. *Or he picks up great companies when the market crashed.* The analogy his daughter-in-law used was that Warren Buffett, like a school boy, loves beautiful girls, but other boys might have gotten ahead of him. So he will wait until the girl falls out with the other guy, and he will pick up the heart-broken girl on the cheap!

Anyway, I don't want to regurgitate the book's con-  
tent to you. I hope you are now tempted enough to  
learn investment.

## Punter's Meeting

On our last bi-monthly activity, we had a session where interest group members exchanged their personal investment experiences. Needless to say, there is a fair bit of drama involved. Zhao Ming, having suggested that the session become a kind of personal story-telling, started with some rather dry stuff concerning the technical handling of Commonwealth Securities Internet trading system. The interesting bits are of course, that he missed some wonderful opportunities because Commonwealth Securities stuffed it up. I think he wanted to take a punt on AMP. I suppose he was glued to his Netscape screen, when his nerve was triggered by a flash of light or something, and he punched in BUY BUY BUY! However, nothing seemed to happen, and the next day, curiosity eventually overcame him, and he abandoned the ultra-modern technology, and picked up the old handset to inquire about what happened the day before. Well, despite the ultra-modern Internet technology, there was a poor guy sitting in front of the receiving end computer, and manually dispatching orders. Ostensibly to ensure error-free order execution! What a joke, we must say. The fact that Zhao Ming didn't get his order through in time to make a profit was clearly a case of poor order execution! Because the next day, AMP went on, and on, and marched to \$22.50. Wow, had the original order been executed, Zhao Ming would have made a PROFIT! Anyway, a lot

of sympathy was offered to Zhao Ming, and some old souls with many burnt fingers eventually said, that in the old days, one may not even be able to dispatch the order, simply because the phone lines were all busy! In any case, AMP didn't have much rocket fuel, or the third stage of the rocket engine didn't fire, the price is now moving down again.

Then of course many people had stories of missed opportunities, where one either *mistakenly* sold his or her shares too early. Or more painfully, forget to sell some shares to lock in some profit after all those nervous weeks, months or even years. Those people had sold their golden Telstra eggs on the first day during the first weeks, I can feel their pain. Because, I too, gave up these wonder shares too early. What a misery. These damned Telstra shares just kept going up, and up. One sometimes wonders, whether Telstra's phone lines are routed not through fibre-optic cables, but through the transceivers stationed on the moon!

So there followed a heated debate on whether one should buy and keep shares, or whether one should sell shares to take a profit. A good case for holding was made by a clever member, who had bought Commonwealth Bank shares yonks ago, and just stashed them under the pillows. Well, what do you



reckon was the result? I clearly remember, CBA was floated the first time for \$4.60! I remember it because at the time I was shopping for a home loan, and I was tempted to invest in the float instead. As it is always in life, I didn't do it. What a pity! Thereafter, whenever someone mentions that real-estate is a better investment to me, it just mightily upsets me. The price of my house, in all these seven years, has gone up by a mighty 20%. Look at that CBA shares did! Despite its ups and downs, CBA is worth a solid \$20 nowadays. Never to mention the great fully-franked dividends that were miles better than any rental income one could get.

What bloody negative gearing property investment. Its a joke! (Sorry guys, I just became agitated by own loss of opportunity).

Anyway, after, no consensus was achievable as to which was the method for managing one's investment. In several small groups, people continued their exchanges. As a result, other sessions were delayed, and despite our hunger, the food competition (what competition? We just wanted food by then) was postponed until nearly dinner time.

All in all, it was a very interesting session. I encourage you to join our meetings when you can find some time. Apart from the fun, one might even pick-up a bit of knowledge and skills in investment. And Warren Buffet notwithstanding, one might make a profit or two.



## 小談紙和造紙

徐力

纸早已成为我们日常生活中不可缺少的用品，94年全球纸消耗总量超过二亿七千万吨。纸的用途也远远超出文化生活的范围，各种技术用纸、包装用纸和特种纸的产量占总产量的比重越来越大。今借《彩虹》一角和CPCA的朋友们谈谈纸和造纸。

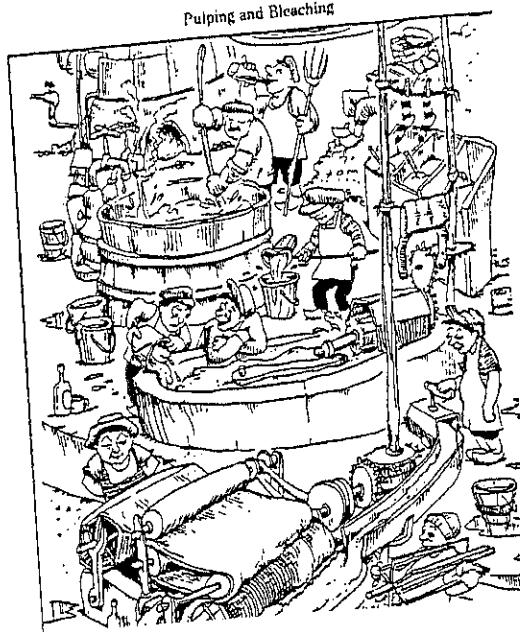
大家一定知道纸是中国古代四大发明之一，早在东汉时期（公元110年）蔡伦总结前人的经验，发明了纸和造纸术，后来传入西方。纸的制造过程可以简单概括（在两张附图中）为制浆和造纸两大步骤。上图描述了制浆过程：制械的方法将植物纤维从原料（通常是木料和草类）中分离出来制成纸浆。图中可见，自上到下全流程包括：备料，蒸煮，洗涤，筛选，漂白和制浆板。

造纸过程如下图所述通载体，植物纤维，化学品及其它添加料按一定在水中充分均匀分散，然后将浆水喷射到特别



的网上，形成均匀的湿纸页，再经过脱水，压榨，干燥，切纸等工序，你所见到的纸就制成了。几千年来，图中描述的基本过程仍然延用不变，当然，对不同用途的纸产品，通常还要进行各种处理，如压光，涂层，施胶等等。

随着科技的进步和人类对纸要求的提高，造纸技术也在不断发展，现代纸机已经成为十分复杂的系统，运行速度超过1500米/分，要保证湿纸在如此高速下运行而不出现断纸真可谓高技术了，（不过中国的大部分纸机速度还在200



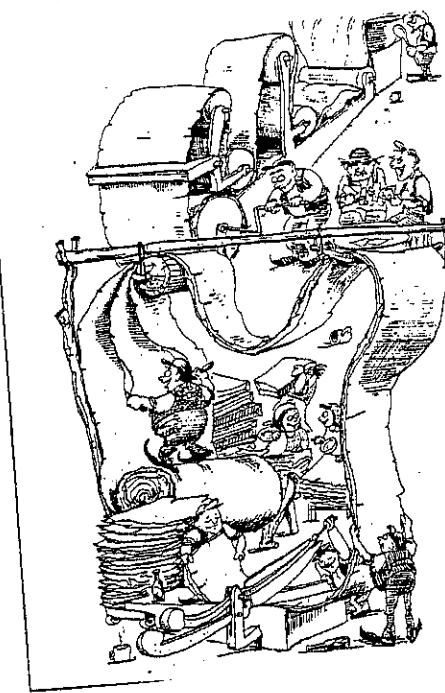
米/分左右）。同时造纸工业是一个高投入低回报的产业，建造一个中等规模的现代化制浆造纸厂，需要10亿美元以上的资金，投资回收周期却在20至25年左右，缺乏耐心的投资者对此是不会感兴趣的。

中国是造纸大国，年产量一千九百万吨，世界第三，排在美国（七千八百万吨）和日本（二千八百万吨）之后。随着中国经济的发展，中国的造纸工业正在迅速扩大，走向现代化。纸的人均消耗量通常联系到一个国家的生活水平，世界上人

均每年消耗纸在100公斤以上的国家不到20个，美国人均每年消耗356公斤居首位，其次是日本241公斤，澳大利亚77公斤，中国近年来在20公斤左右，排名第90前后，可见中国纸产业的潜力和前景。

欢迎大家提问有关纸和造纸的问题，我的Email是：  
li.xu@eng.monash.edu.au.

徐力 Australian Pulp and Paper Institute  
Ph. 99055088



#### 1) What we need to be connected

Modem: Modules (converts) digital signal into analogue ones and vice versa.  
Modems you buy now come with software that can incorporate fax and voice (quality may not be very good).

Speed: 33.6Kbits/s or 56Kbits/s (This is the limit you get over the phone line without other help from telco company).

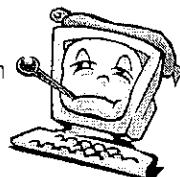
Internal/external modems: I prefer external ones because I can see what's going on in case anything is wrong.

#### 2) Future technology

(x)DSL: Start from 2Mbit/s on existing phone line, your phone is not affected when the service is connected. Other services like video can also be provided. You need to have a set-top box (quite costly) to act as a very versatile modem. Telstra companies must modify their equipment, too, also very costly. This service is not available at the moment.

Cable modem: Use Cable TV cable to deliver digital services. Does not affect existing analog cable TV service. A set-top box is also necessary and has the potential to offer more bits/s. Telstra Big-Bond is the only available product at the moment and still too costly in my opinion. So probably the old modem/ISP way still the best on balance.

Full fibre network: Any IT service you can dream of, and may well be seen in your lifetime.





## 雜談

### 我当陪审员

赵明

陪审制度是澳大利亚以及整个西方社会司法制度的基础。担当陪审员是每个公民应尽的责任，任何个人或雇主不可以工作繁忙为理由进行推卸否则即是违法。陪审员是从公民中随机挑选出的，有幸(或不巧)被选中的人总是少数。前不久法庭一纸传票召我去当了一次陪审员。尽管我没有经历一场官司的全过程，但对我来说还是一次很有趣的经历。相信CPCA会员中不会有多少人够有此经历，因此把这一过程作个记录，与大家共享。

大约两个月前，我收到法庭的一封信，通知我被选中作陪审员，要我作好准备在某个期间内(约一个月)应召到法庭。我必须回信通知法庭我是否能去，若不能去是何理由。然后我收到另一封信，通知我在某日某时到法庭报到。

开庭的那天，我和其他被选中的60多人按时来到法庭，向接待员报到。待我们在宽大的大厅落座之后，第一件事自然是点名，确定每一个人是否到场。在法庭里，辨别一个人用的是名字和职业(后面告诉你为什么)。然后法庭工作人员尽可能详尽的介绍了一个陪审员应该知道的事情，回答了我们的问题，并给我们放了一段录像。这些准备工作是必要的，因为大多数人都是第一次担当陪审员的任务。那天当中休息时，我得知我周围的许多人都第一次来。但也有一位女士是6年内第三次被召了。

法庭工作人员介绍了当天要审理的案件。案件的审理时间是可以事先估计的，一般是四五天的样子。但当天上午的一个复杂案件需要10天上。谁要是被选上了这个案子，也就只好耐心奉陪了。审理民事案需要6名陪审员，审理刑事案件则需要12名。

挑选过程也是通过抽签。工作人员把所有人的小卡片放进一个小盒子里，然后从里面一个一个抽。被抽到的人要回答在，或者请求原谅。若是后者，你得给出充分的理由。前面说过，工作忙不是理由。但是如果你在案件审理期间有考试，或者有医院的约会，则可以作为理由。另外找工面试也是一个有效的由。

上午挑选了约30人(我得以幸免)。被选中的人由专人领去法庭审判厅。剩下的人仍在原地待命。象大家在电影电视上看到的一样，审判开始时每人得向法官鞠躬。然后工作人员大致介绍案子的情况，再逐个念陪审员的名字。当念到你的名字时，你答到或者请求原谅。如果是后者，你得对圣经(或其他宗教的对等物)起誓后给出适当的理由。比如说你和被指控者是邻居；你是消防队员而此案是纵火案(这就是为什么要公布你的职业)。

这个过程结束之后，工作人员再次念名字。这一次每一个被念到名字的人马上就要坐到陪审员的席位上。原告和被告方都可以提出反对某个人做陪审员而不需要任何理由。遭到反对的陪审员至此就完成了任务。等到选了足够的陪审员，工作人员再次念一遍所有陪审员的名字。打官司的双方可以有最后一次机会反对其中的任何一人。

这是一个冗长的过程。它的意图显然是给双方以充分的机会选择自己认为公正的陪审员，因为就是这些陪审员将决定他们在这场官司中的命运。这也是为什么开始时要找那么多人的原因。选择陪审员的过程随时需要有人替补。有的时候法官可以解散整个待选陪审团，挑选过程重新开始。

等到陪审团选定之后，所有陪审员移到另外一室，选出一位代表。然后陪审团返回审判庭，案件的审理正式开始。这里的一个小事是：陪审员要向女王宣誓忠诚。我对此事提出质疑，因为我在加入澳籍时只是宣誓向澳大利亚人民忠诚，并没有承诺对女王的忠诚。法庭工作人员只得向我解释说，这只是一个形式而已。因为法律条文没有修改，他们对此也没有办法。

陪审团制度最大限度的保证陪审团由一些与案件完全无关的普通百姓组成，由他们来决定被指控者有罪无罪。他们和训练有素的律师形成鲜明的对比。而后的任务就是要说陪审团相信自己的论辩。看来尽管西方哲学信奉性恶说，在司法方面，还是寄希望于普通人的良心和判断。

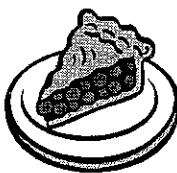
陪审员的午餐自理。下午的挑选过程和上午一样。这一次我有幸被选中，被带到了审判厅。我们在一个等待厅里等了两个多小时，最后工作人员告诉我们，被告已经认罪，不需要进行审了。

我们回到了当初报名的地方。临走前每人发给了 一张 36 元的支票，足够公交车票和午餐的开支了。如果需要向雇主说明缺勤理由的，则可以在通知上盖一个戳子以作证明。

虽然我没有实际参加一个案子的审理过程，但我觉得这一趟法庭之行还是让我长了不少见识。希望这一段小短文也能帮助你长一点点知识。

## 玫瑰椰汁果冻

傅红英



### 材料：

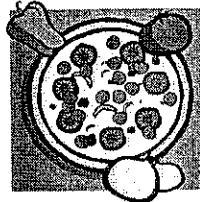
大菜丝一包（40克）  
椰汁奶一罐（50毫升）  
白糖3两  
食用色素 红色，绿色，黄色各少许。  
塑料玫瑰花模型一个

### 做法：

- 先把10克大菜丝用1市斤（500毫升）清水泡软，待用。
- 把泡好的大菜丝和水一起放在容器里，加白糖3两，端到炉灶上，用小火煮开，同时不停地搅拌，直到菜丝溶化成胶状液体。
- 把溶化好的胶状液体添出2汤勺，并加上几滴绿色色素，搅拌成绿色果冻，马上倒入玫瑰花模型里的玫瑰叶的地方，然后让它冷却。
- 把溶化好的胶状液体添出3汤勺（视花形的大小来决定添多少），加上红色色素，搅拌成红色果冻，马上倒入玫瑰花模型的玫瑰花里，

然后入它冷却。

5：把溶化好的胶状液体添出7汤勺，加上椰奶，并放到炉子上，不停地搅拌，直到熬成白，色的果冻，马上倒在已冷却的玫瑰花和玫瑰叶上面的玫瑰花模型里，使其形成一层白色的果冻层，来衬托红色的玫瑰花和绿色的玫瑰叶的色彩，让其冷却。



6：把剩下的胶状液体，加上几滴黄色色素，搅拌成黄色果冻，再倒一层黄色的果冻在白色椰汁果冻上面，使其色彩更加鲜艳。



## 李复新之子

李 瀚 (Howell Li)



李灏，字泓润，马小梅与李复新之子。一九九八年八月十八日晚十一时零二分生于蒙纳什医疗中心。出生体重三点半六公斤；身长五十三厘米；头围三十五厘米。属属狮座，中归虎座。出生后母子平安。

自一九九八年八月十八日晚八点，由奶奶和父亲陪同母亲进医疗中心四号产房，到是晚十一点零二分自然出生，全部生产过程历时三个小时；由助产士Linda Sincock女士接生Andrea Fatch女士协助。奶奶与父亲在产房全程陪同接生；出生后由父亲操剪脐带。十九日凌晨三点搬出产房，入住五十二号北院房七号床至八月二十三日下午十五点零二分回家。取中文名李灏为“浩”与“皓”之合意。浩瀚博大之“浩”，希他日后勤奋为学，踏实有为做事；洁白明亮之“皓”，冀其堂堂正正、光明磊落做人。取英文名为Howell，力图与中文名字谐音。

李灏于九月十八日满月。此间，承蒙领馆教育组、CPCA、蒙纳什、墨尔本等共凡七十六位中西朋友前来探望；喜得贺卡二十二张；电子邮件二十六封；电话垂询二十七个。实为幼子及我们全家的莫大荣幸。

闲云淡影空悠悠，物换星移几度秋。《彩虹》刊端聊表谢意！深情厚谊漫不忘，复新知缘更惜缘！

# CPCA 财政政策草案

COMMITTEE

随着CPCA活动的不断丰富及形式越来越多样化，如何有效，合理，及最大限度地利用由会员会费汇集起来的这笔资金，是每届理事会都要考虑的问题。为了更好地管理和使用这笔资金，本届理事会经过几次讨论，决定制订一个财政政策草案，目的是让会员清楚每一个活动的消费情况，增加透明度，同时也为了便利以后理事会的运作。

本财政政策草案交全体会员讨论通过，将作为CPCA的一项长期政策，用以指导每年的财政预算。

主要考虑的事项有：

A ) 全年预算。由当届财长和会长根据以往经验提出本年度预算，包括春节晚会，复活节郊游，中秋晚会，CPCA双月活动，彩虹复印及邮递等（注）。新的预算在理事会第一次会议上讨论同意后向全体会员公布。

B ) 预算外支出。一次性计划外活动的支出（如为离开墨尔本的会员购买礼物）必须事先得到理事会同意。如支出金额少于40元，由财长和会长决定。如金额在40元至200元之间，由理事会协商通过。如超过200元，应交由全体会员投票以半数以上通过。

C ) 理事会对各业余兴趣小组的活动本着尽力支持，公平对待和参加者自付为主的原则。对兴趣小组的常规活动，CPCA会员参加人数在10人以上，CPCA可以补助最多达10元。

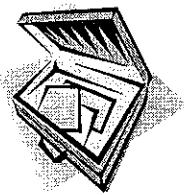
D ) 财务结算。当届理事会应在每年的春节晚会上交出一份全年的预算执行和结算报告。

E ) CPCA每年度预算内和预算外的花费一般不应超过本年度的收入（不包括长期使用具有投资性的支出如购置计算机等），并争取略有节余。

本草案由高梅和邱彬起草，经理事会全体会议讨论修改后由赵明整理并输入。

（注）CPCA近年来主要活动的支出为：春节晚会700-800元，复活节郊游60-70元，中秋晚会500-600元，CPCA双月活动每次40-50元不等，彩虹复印及邮递每次约300元。

望多提建议



The Cambridge Digital Services (CDS) is expanding its business into software engineering and networking integration. Any CPCA member with expertise in CAD, business information systems, Novell or Windows NT networking and etc. and willing to become a sub-contractor of the CDS, please contact and mail your CV to Dr Heling Shi on (Ph) 95436060, (Fax) 95437162, email: he-ling.shi@buseco.monash.edu.au"